

OCTOBER 18, 2026 | 18 DE OCTUBRE, 2026

Christ the Good Shepherd / Cristo el Buen Pastor

Catholic Church / Iglesia Católica



PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301

(760)246-7083

Fax: (760)246-4603

MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

Website: cgshepherd-adelanto.org

Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Priest.....Rev. Raul Adan Perez Mendoza

(760) 991-5810

rmendoza@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

Secretary.....Xochitl Hernandez Rivera

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

DRE.....Bartola Del Villar

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon.....Deacon Gabriel Rico

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

Deacon.....Deacon Roberto Diaz Hernandez

(760)991-5790

rdiazhernandez@sbdiocese.org

Maintenance.....Deacon Gustavo Morales

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday/

Lunes, Martes, Miércoles y Jueves

11:30am-12:30pm

NO CONFESSIONS ON FRIDAY/

NO CONFESIONES LOS VIERNES

FIRST SATURDAY DEVOTION/

DEVOCIÓN DEL PRIMER SÁBADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 8am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/

ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday—Thursday/Lunes—Jueves 8:00am-2:00pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)
	26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342	
	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español
**4th Sunday Only/	3:00pm	African Mass/
Solo el Cuarto Domingo		Misa Africana

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	10:00am-2:00pm
Monday/Lunes	8:00am-2:00pm
Tuesday/Martes	8:00am-2:00pm
Wednesday/Miércoles	8:00am-2:00pm
Thursday/Jueves	8:00am-2:00pm

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME/
VIGÉSIMO NOVENO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



TODAY'S READINGS

First Reading – Is 45:1, 4-6;
Ps 96:1, 3-5, 7-10;
Second Reading – 1 Thes 1:1-5b;
Gospel – Mt 22:15-21

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 2:1-10; Ps 100:1b-5;
Lk 12:13-21
Tuesday: Eph 2:12-22; Ps 85:9ab, 10-14;
Lk 12:35-38
Wednesday: Eph 3:2-12; (Ps) Is 12:2-3, 4c-6;
Lk 12:39-48
Thursday: Eph 3:14-21; Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19;
Lk 12:49-53
Friday: Eph 4:1-6; Ps 24:1-4b, 5-6;
Lk 12:54-59
Saturday: Eph 4:7-16; Ps 122:1-5;
Lk 13:1-9
Sunday: Ex 22:20-26;
Ps 18:2-4, 47, 51;
1 Thes 1:5c-10;
Mt 22:34-40



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Is 45:1, 4-6;
Sal 95:1, 3-5, 7-10;
Segunda Lect. – 1 Tes 1:1-5b;
Evangelio – Mt 22:15-21

READINGS FOR THE WEEK

Lunes: Ef 2:1-10; Sal 99:1b-5;
Lc 12:13-21
Martes: Ef 2:12-22; Sal 84:9ab, 10-14;
Lc 12:35-38
Miércoles: Ef 3:2-12; (Sal) Is 12:2-3, 4c-6;
Lc 12:39-48
Jueves: Ef 3:14-21; Sal 32:1-2, 4-5, 11-12, 18-19;
Lc 12:49-53
Viernes: Ef 4:1-6; Sal 23:1-4b, 5-6;
Lc 12:54-59
Sábado: Ef 4:7-16; Sal 121:1-5;
Lc 13:1-9
Domingo: Ex 22:20-26;
Sal 17:2-4, 47, 51;
1 Tes 1:5c-10;
Mt 22:34-40



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegüera Saldana	James Sirmans	Jacky Soto
Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco	Linda Steslicki	Baltazor Huaita
Ana B. Lopez	Joseph Fierro	Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett
Armida Jaramillo	Hermina Sorill	Marina Padilla	Christina Aviles	Russell Harrison
Nadine Harrison	Vince Olagu	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Catalina Perez	Graciela Rodriguez
Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco	Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez
Enriqueta Mercado	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson	Rose Beasley
Ezekiel Amando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franc	Serafin Montero
Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Martha Saldaña	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fritzgerald
Berniece Clothier	Antonio Soliz	Maria de la Luz Velásquez	Yvette Tanner	Rose Vogel
Maria Duarte	Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera	Maria M. Horta
Lilia Garcia	Eva Garrido	Luciano Julian Rodriguez	Roque Morán	Davy Canales
Maria M. De Torres	Francisco Javier Castro	Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi
Lourdes Moran	Martha Granados	Maria Del Camen Villanueva	Maria Adela Raymundo	Patrick Ochsner
Paul Steffen	Joe Valdesino	Coriena Mohseni Vilchez	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda
Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco	Gerardo Cruz	Enrique Barrios
Francisco Barrios	Martha Solorio	Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan
Marlene Toves	Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia		MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA	
SUNDAY, OCTOBER 18/DOM., 18 DE OCTUBRE		Saturday, October 17/Sáb., 17 de Octubre,	
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm English Mass/Misa en Ingles 8:30am Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm OCIA I & II 8:30am-10:40am (#C&D) Catechists Food Sale/Catequista Venta de Comida		4:30pm	William Ruano (Special Intentions) Liliana Ruano (Special Intentions)
MONDAY, OCTOBER 19/LUNES, 19 DE OCTUBRE		6:30pm	Daniel Perez✚ Jessica Gomez (Cumpleaños)
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB) Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm Grupo Oración 6-9pm (#AB)		Sunday, October 18/Dom., 18 de Octubre,	
TUESDAY, OCTOBER 20/MART., 20 DE OCTUBRE		8:30am	Joseph Dmello✚ Alicia Perez (Birthday)
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm Religious Education English 5:30-7:30pm (Hall)		10:30am	Francisco Avila✚ Francisco Gutierrez (Intenciones Especiales)
WEDNESDAY, OCTOBER 21/MIER., 21 DE OCTUBRE		12:30pm	Diacono Santos Aguilera (Cumpleaños) Rosa Callejas Garfias ✚
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Pantry/Despensa 9:30am-11am Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (Hall)		Monday, October 19/Lunes, 19 de Octubre,	
THURSDAY, OCTOBER 22/JUE., 22 DE OCTUBRE		11:00am	No Intentions/No Intenciones
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm Confirmation I&II 5:30pm-7:30pm (Hall) Adult English Formation 5:30pm-7:30pm		Tuesday, October 20/Martes, 20 de Octubre,	
FRIDAY, OCTOBER 23/VIER., 23 DE OCTUBRE		11:00am	No Intentions/No Intenciones
OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO Bingo 12pm-5pm (Hall) Bilingual Communion Service/ Bilingüe Servicio Comunión 5pm (Church/Iglesia)		Wednesday, October 21/Mier., 21 de Octubre,	
SUNDAY, OCTOBER 25/DOM., 25 DE OCTUBRE		Thursday, October 22/Jue., 22 de Octubre,	
FIESTA 9AM-5PM OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO English Mass/Misa en Ingles 8:30am Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm NO OCIA I & II		11:00am	No Intentions/No Intenciones
		Friday, October 23/Vier., 23 de Octubre,	
		5:00pm	Communion Service/Servicio Comunión
		Saturday, October 24/Sáb., 24 de Octubre,	
		4:30pm	Salome Moreno (Special Intentions) Ana Moreno (Special Intentions)
		6:30pm	Georgina López (Cumpleaños) María Alejandra Carrillo✚
		Sunday, October 25/Dom., 25 de Octubre,	
		8:30am	Christine Sablan (Birthday) Joseph Dmello✚
		10:30am	Jorge Antonio Lopez✚ Antonio Lopez Toledo✚
		12:30pm	Miguel y Lucia Hernández (Aniversario) Sandra López (Cumpleaños)
		3:00pm	Francisco Galaz (Special Intentions) Patricia Galaz (Special Intentions)
			
		SUNDAY OFFERINGS 10/11/2026 Grand Total of Masses \$ 3,494.32	
		CRISTO EL BUEN PASTOR 3	



Parish KERMÉS

Christ the Good Shepherd

17900 Jonathan St., Adelanto, CA



**SATURDAY
OCTOBER 24**



4:00 PM – 10:00 PM



**SUNDAY
OCTOBER 25**



10:00 AM – 3:00 PM



Come and enjoy with the whole family!



🎵 **SATURDAY: DANCE WITH
BANDA SUREÑA** 🎵



**DELICIOUS
FOOD**



**MUSIC &
ENTERTAINMENT**



**GAMES FOR
THE WHOLE
FAMILY**



**DON'T MISS OUR
BIG RAFFLE!**



**PRIZES &
SURPRISES**



GREAT PRIZES!

• Appliances • Gift Cards • And more...

*We look forward to seeing you!
Come together, have fun, and support our parish.*



Kermés

PARROQUIAL

Cristo el Buen Pastor

17900 Jonathan St., Adelanto, CA



SÁBADO
24 DE OCTUBRE



4:00 PM – 10:00 PM



DOMINGO
25 DE OCTUBRE



10:00 AM – 3:00 PM



¡Ven a disfrutar con toda la familia!



**SÁBADO: BAILE CON
BANDA SUREÑA**



**COMIDA
DELICIOSA**



**MÚSICA Y
ENTRETENIMIENTO**



**JUEGOS
PARA TODA
LA FAMILIA**



**¡NO TE PIERDAS
NUESTRA GRAN
RIFA!**



**PREMIOS Y
SORPRESAS**



¡GRANDES PREMIOS!

- Electrodomésticos
- Tarjetas de regalo
- y mucho más...

*¡Te esperamos! Ven a convivir, disfrutar
y apoyar a nuestra parroquia.*



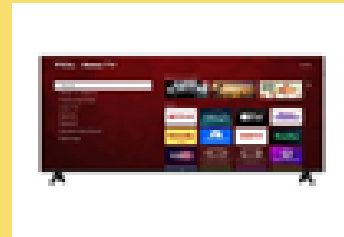
We will also raffle several items for our Fiesta Day Event./
También tendremos rifas para nuestro evento de la Fiesta.

Prizes include/Los Premios incluyen:

-40" INSIGNIA TV



-32" TCL TV



-Patio Set Chairs



-NINJA Blender



-12" Greenworks Chainsaw



- Princess House griddle



-Granitestone Pots and Pans



-Techwood Electric Outdoor BBQ Grill



Tickets are **\$3.00** each and can be purchased after every mass. You do not to be present to win. Thank you and Good Luck./ Costo de boletos será **\$3.00** cada uno y los podrán comprar después de cada misa. No es necesario estar presente para ganar. Gracias y mucha suerte.

Christ the Good Shepherd

17900 Jonathan Street, Adelanto

Join us for a pilgrimage

Saint Jude Thaddaeus

Monday, October 26th @ 6:30pm
meet at Christ the Good Shepherd
Church (Car procession to the first
location.)

Monday, October 26th @ 7pm
Erica Rios
11423 Chamberlaine Way
Adelanto CA 92301

Tuesday, October 27th @ 7pm
Adela Perez
11481 Spring St.
Adelanto CA 92301

Wednesday, October 28th @ 7pm
Claudia Solis
11821 Tara Lane
Adelanto CA 92301

Thursday, October 29th @ 7pm
Maria Luisa Zamora Morales
15842 McVay Lane
Adelanto CA 92301

Friday, October 30th @ 7pm
Maria Jesus Sandoval
14544 Irwindale Circle
Adelanto CA 92301

Saturday, October 31st
@6:30pm MASS
Christ the Good Shepherd Church
POTLUCK after MASS

Bring a dish to share

Cristo el Buen Pastor

17900 Jonathan Street, Adelanto

Acompañanos a una
Peregrinación

San Judas Tadeo

Lunes, 26 de Octubre @ 6:30pm en
la iglesia Cristo el Buen Pastor
(procesión en auto asia la primera
dirección)

Lunes, 26 de Octubre @ 7pm
Erica Rios
11423 Chamberlaine Way
Adelanto CA 92301

Martes, 27 de Octubre @ 7pm
Adela Perez
11481 Spring St.
Adelanto CA 92301

Miercoles, 28 de Octubre @ 7pm
Claudia Solis
11821 Tara Lane
Adelanto CA 92301

Jueves, 29 de Octubre @ 7pm
Maria Luisa Zamora Morales
15842 McVay Lane
Adelanto CA 92301

Viernes, 30 de Octubre @ 7pm
Maria Jesus Sandoval
14544 Irwindale Circle
Adelanto CA 92301

Sabado, 31 de Octubre
@6:30pm MISA
Iglesia Cristo el Buen Pastor
CONVIVIO despues de la misa

Traer un platillo
para compartir



Don't forget to set your clocks back 1 HOUR
on October 31st before you go to sleep!!



No olviden de retrasar sus relojes 1
HORA el 31 de Octubre antes de dormir.

Our Blessed Lady in your home

For those who are interested in taking our
Blessed Ladies home for the week, please sign
up on the pages in the main entrance of the
Church. If you have any questions, please feel
free to call the Parish Office at (760)246-7083.
The times are posted below:

6:30 PM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe

8:30 AM English Mass, Our Lady of Fatima

10:30 AM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe

12:30 PM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe

Señora de Guadalupe en su casa

Para aquellos interesados en llevar a su casa a
Nuestra Santísima Señora durante la semana, por
favor inscribáanse en las hojas ubicadas en la
entrada principal de la iglesia. Si tienen alguna
pregunta, no duden en llamar a la oficina
parroquial al (760) 246-7083. Los horarios se
indican a continuación:

La Misa de 6:30 PM en Español,
Nuestra Señora de Guadalupe

La Misa de 8:30 AM en Ingles ,
Nuestra Señora de Fátima

La Misa de 10:30 AM en Español,
Nuestra Señora de Guadalupe

La Misa de 12:30 PM en Español,
Nuestra Señora de Guadalupe



Children's Liturgy

Children from ages 4 to 6 are all welcome to come and participate!

A Children's Liturgy is an age-appropriate adaptation of the main Sunday Mass's "Liturgy of the Word" for children, where they listen to the readings, participate in songs and discussions, and engage in prayer in a separate space, before rejoining the assembly for the "Liturgy of the Eucharist". This practice allows young children to actively participate and understand God's Word in a way that is suitable for their comprehension, fostering their faith development within the context of the larger community. Please allow your children from ages 4 to 6 to join the other children when called upon by the Catechist. Thank you.



Liturgia Infantil

Niños de 4 a 6 años de edad están todos invitados a participar!

Una Liturgia Infantil es una adaptación apropiada para la edad de la "Liturgia de la Palabra" de la Misa dominical principal para niños, donde escuchan las lecturas, participan en canciones y debates, y se involucran en la oración en un espacio separado, antes de reunirse con la asamblea para la "Liturgia de la Eucaristía". Esta práctica permite que los niños pequeños participen activamente y comprendan la Palabra de Dios de una manera adecuada para su comprensión, fomentando el desarrollo de su fe dentro del contexto de la comunidad en general. Por favor, permita que sus hijos de 4 a 6 años se unan a los otros niños cuando el catequista los llame. Gracias.